

## Č

**část**

obecná č. zákoníku  
příjmová č. státního rozpočtu  
výroková č. rozsudku  
zvláštní č. zákoníku

**částka**

amortizační č.  
bilanční č.  
č. poslaná složenkou  
č. propadající státu  
č. s úroky  
č. v hotovosti  
č. ve výši  
dlužná č.  
dlužná č. s příslušenstvím  
nezaplacená č.  
nezdanitelná č.  
pojistná č.  
úhrnná č.  
vybrat č-u  
vyplacená č.  
výsledná č.  
zaplacení č-y  
zúročená č.

**čekat na koho, co**

č. na rozsudek

**čekatel**

justiční č.

právní č.

soudní č.

**černý přen.**

č-á mzda  
č-á stavba  
č. obchod

č. obchodník

č. pasažér

č. trh

**čerpání**

č. finančních prostředků

č. úvěru

č. ze mzdového fondu

kontrola č. prostředků z rozpočtu

**částina, -и, ž**

загальна частина кодексу  
дохідна частина державного бюджету  
резолютівна частина віроку  
особлива частина кодексу  
сума, -и, ž  
амортизаційна сума  
сума балансу  
сума переказу  
сума, що переходить у власність держави  
нарощена сума  
сума готівкою *n.* у готівці  
сума у розмірі  
непогашена сума, сума боргу  
прострочена сума боргу та проценти за прострочення  
неоплачена сума

сума, що не підлягає оподаткуванню

страховá сума

загальна сума

зняти суму

виплачена сума

кінцева *n.* остаточна сума

сплата *n.* оплата суми

нарощена сума

**чекати**, -аю, -аеш *кого, що, на кого, що*

чекати віроку *n.* рішення,

чекати на вірок *n.* рішення

**претендент**, -а, *m*, **кандидат**, -а, *m*

кандидат на посаду судді (, який проходить практику в суді та повинен скласти кваліфікаційний іспит)

кандидат на посаду прокурора (, який проходить практику в прокуратурі та повинен скласти кваліфікаційний іспит)

кандидат на посаду судді (, який проходить практику в суді та повинен скласти кваліфікаційний іспит)

**незаконний, рřen. чорний**

чорна зарплата, зарплата в конверті *n.* конвертах

незаконне будівництво

спекуляція, торгівля на чорному ринку,

*hov.* продаж з-під полі

спекулянт

безквитковий пасажір, *hov.* заєць, *ofic.* пасажір,

який не має документа на право проїзду

чорний ринок

**використання**, -я, *s*, **витрачання**, -я, *s*

використання фінансових ресурсів, використання коштів

використання кредиту

використання фонду заробітної плати

контроль за витрачанням бюджетних коштів

**čest**

ochrana cti fyzické osoby  
poškodit č. občana

urážka na cti

**čestný**

č.-é prohlášení

č.-é slovo

**čin**

č., jehož stupeň nebezpečnosti pro  
společnost je nepatrný

č-y, které útočí *na co*

č-y nebezpečné pro společnost

č-y stanovené v trestním zákoně

dokonaný trestný č.

dokonat trestný č.

dopustit se trestného č-u

druh trestného č-u

ekonomické trestné č-y

hospodářské trestné č-y

jednání, které naplňuje znaky trestného  
č-u

komisivní trestný č.

kvalifikovaný trestný č.

majetkový trestný č.

mezi zvlášť závažné trestné č-y podle  
zákona patří...

místo (spáchání) č-u

násilný č.

násilný trestný č.

následky trestného č-u

navádění k trestnému č-u

nedokonaný trestný č.

nemravné č-y

neobjasněný trestný čin

neúmyslný trestný č.

nezákonný č.

objasnit trestný č.

omisivní trestný č.

opakovaný trestný č.

počítačový trestný č.

pokus trestného č-u

připravovaný trestný č.

sexuální trestný č.

skutková podstata trestného č-u

spáchání trestného č-u

spáchat trestný č. (se zbraní)

stupeň nebezpečnosti trestného č-u

teroristický č.

trestné č-y hrubě narušující občanské  
soužití

trestné č-y proti lidské důstojnosti

**честь, -і, ž**

захист честі фізичної особи

принізити честь громадянина, завдати шкоди честі  
громадянина

образу особи, образу честі та гідності

**честний**

власноручне засвідчення

честне слово

**дія, -ї, ž, діяння, -я, s, вчинок, -нку, т**

малозначне діяння; діяння, які через малозначність  
не становить суспільної небезпеки

дії *n.* діяння, спрямовані *проти когось, чого*

дії *n.* діяння, небезпечні для суспільства

дії, передбачені Кримінальним законом

закінчений злочин

довести злочин до кінця, закінчити злочин

вчинити *n.* скоїти злочин

вид злочину

економічні злочини

злочини у сфері господарської діяльності

діяння, які містить у собі всі ознаки злочину

злочин, вчинений шляхом активних дій

кваліфікований злочин

злочин проти власності

до особливо тяжких злочинів згідно із законом *n.*  
відповідно до закону належать...

місце події; місце вчинення злочину

насіленьницькі дії

насіленьницький злочин

наслідки злочину

схилення до злочину

незакінчений злочин

аморальні дії

нерозкритий злочин

злочин через необережність

незаконні *n.* протизаконні дії

розкрити злочин

злочинна бездіяльність; злочин, вчинений

бездіяльністю

повторний злочин

комп'ютерний злочин

замах на злочин

злочин, який готується

сексуальний злочин

склад злочину

вчинення злочину

вчинити злочин (із застосуванням зброї)

ступінь тяжкості злочину

терористичний акт, теракт

злочини проти громадського (порядку та)

співіснування

злочини проти людської гідності

trestné č-y proti majetku  
trestné č-y proti míru  
trestné č-y proti republice

trestné č-y proti zdraví  
trestné č-y v oblasti použití počítačové  
techniky  
trestné č-y veřejných činitelů

trestné č-y vyjmenované v zákoně  
trestný č.  
trestný č. byl na objednávku  
trestný č. malého stupně nebezpečnosti  
pro společnost  
trestný č. menšího stupně nebezpečnosti  
pro společnost  
trestný č. mimořádně vysokého stupně  
nebezpečnosti pro společnost (*trest  
odnětí svobody nad 15 až do 25 let  
nebo doživotí*)

trestný č. spáchaný opomenutím

trestný č. spáchaný ve stavu nepřičetnosti  
trestný č. spáchaný z nevědomé  
nedbalosti

trestný č. spáchaný z vědomé nedbalosti  
trestný č. velmi vysokého stupně  
nebezpečnosti pro společnost (*trest  
odnětí svobody nad 15 až do 25 let*)

úmyslný trestný č.

útočný č.

vědomý č.

vyšetřovaný trestný č.

zabránit trestnému č-u  
závažnost trestného č-u  
zvlášť závažný trestný č. (*horní hranice  
trestní sazby nejméně 8 let*)

### činit

č. nátlak *na koho*

č. neplatným

č. odpovědným *koho*

č. opatření *proti komu*

č. právní úkony

č. rozhodnutí

č. si nárok

č. úkony jménem právnické osoby

škoda čini

### činitel

злочини проти власності

злочини проти миру

державні злочини, злочини проти основ національної  
безпеки

злочини проти здоров'я осіб

злочини у сфері використання електронно-  
обчислювальної техніки

злочини, вчинені службовими *п.* посадовими  
особами

злочини, зазначені в законі

злочин, злочинні дії

злочин був на замовлення

злочин невеликої тяжкості

злочин середньої тяжкості

надзвичайно тяжкий злочин

злочинна бездіяльність; злочин, вчинений  
бездіяльністю

злочин, вчинений у стані неосудності

злочин, вчинений зі злочинної недбалості

злочин, вчинений зі злочинної самовпевненості  
особливо тяжкий злочин

умисний злочин

агресивні дії

свідомі дії, свідомий вчинок

злочин у *п.* на стадії розслідування; злочин, який  
розслідується

запобігти злочину

тяжкість злочину

(особливо) тяжкий злочин

**робіти**, -облѹ, -обиш, **чинити**, -ніо, -ниш;

**здійснювати**, -юю, -юєш

чинити тиск *на кого*, тиснути *на кого*

робіти недійсним

робіти відповідальним *кого*

здійснювати необхідні заходи, вживати необхідні

заходи *п.* необхідних заходів *проти кого, чого*

вчиняти *п.* здійснювати правочини

прийма́ти рішення, вирішувати

претендува́ти *на що*, пред'явля́ти вимоги *п.* претензії  
*на що*

діяти від імені юридичної особи

збитки становлять, шкода становить

**1. діяч**, -а, *т*;

**2. працівник**, -а, *т*;

lidský č.  
 odpovědný č.  
 plán je ovlivňován mnoha č-i  
 rozhodující č.  
 státní č-é  
 útok na veřejného č-e  
 veřejný č.  
**činnost**

boj s trestnou č-i  
 č. k odvrácení pozornosti  
 č. směřující k zajištění zákonosti  
 č. správních orgánů  
 č. státní arbitráže  
 hospodářská trestná č.  
 koncesovaná č.  
 majetková trestná č.  
 navádění k trestné č-i  
 nezákonná č.  
 obchodní č.  
 operativně pátrací č.  
 podnikatelská č.  
 pojišťovací č.  
 provádět č.  
 provozovat podnikatelskou č.  
 příležitostná č.  
 rozhodovací č.  
 samostatně výdělečná č.

teroristická č.  
 tlumočnická č.  
 trestná č.  
 závislá č.  
 zprostředkovatelská č.

#### **činný**

být č.  
 být výdělečně č.  
 orgány č-é v trestním řízení

#### **číslo**

č. bankovního účtu  
 č. jednací

č. listu  
 č. listu o prohlídce  
 č. orientační  
 č. plátce pojistného  
 č. popisné  
 č. přidělené dosavadní zdravotní  
 pojišťovnou

#### **3. фактор, -а, т**

людський фактор  
 відповідальний працівник  
 на план впливає багато факторів  
 вирішальний фактор  
 державні службовці  
 посягання на життя службової п. посадової особи  
 служба п. посадова особа

**1. діяльність, -ості, ž;**

**2. дія, -ї, ž;**

**3. робота, -и, ž**

боротьба зі злочинністю  
 діяльність, спрямована на відвернення уваги  
 діяльність, спрямована на забезпечення законності  
 діяльність адміністративних органів  
 діяльність державного арбітражу  
 злочинність у сфері господарської діяльності  
 концесійна діяльність  
 злочинність у сфері власності  
 схильння до злочинних дій п. злочинної діяльності  
 незаконні дії, незаконна діяльність  
 комерційна п. торгівля п. торговельна діяльність  
 оперативно-розшукова діяльність  
 підприємницька діяльність  
 страхова діяльність  
 займатися діяльністю  
 займатися підприємницькою діяльністю  
 принагідна робота  
 розпорядча діяльність  
 підприємницька діяльність фізичної особи,  
 індивідуальна підприємницька діяльність  
 терористична діяльність  
 перекладацька діяльність  
 злочинність, злочинна діяльність  
 наймана праця  
 посередницька діяльність  
**активний, діяльний**  
 бути активним  
 самостійно заробляти  
 органи, що беруть участь у кримінальному  
 судочинстві  
**номер, -а, т, число, -а, s**  
 номер банківського рахунку  
 1. (спісу) номер справи;  
 2. вхідний номер;  
 3. вихідний номер  
 номер сторінки  
 номер протоколу про огляд  
 номер будінку  
 номер платника страхових внесків  
 кадастровий номер  
 номер, під яким було зареєстровано застрахованого  
 іншою (попередньою) медичною страховою компанією

č. vyšetřovacího spisu  
daňové identifikační č. (DIČ)

identifikační č. odběratele

identifikační č. vozidla

odstraněné č. na autě a jiné vyražené  
parcelní č.

podací č.

pořadové č.

poštovní směrovací č. (PSČ)

přidělit č.

přidělit rodné č.

registrační č.

rodné č.

výrobní č.

**článek**

č. stanov

č. Trestního zákoníku Ukrajiny

č. zákona (*Ukrajina*)

podle č-u smlouvy

**člen**

adoptivní č. rodiny

č. bezpečnostní služby

č. nezákonné ozbrojené formace

č. představenstva

č. soudní poroty

č. zločinného spolčení

č-ové vedení družstva

pověřený č. dozorcí rady

řádní č-é společnosti

stálý č.

zakládající č.

нóмер слідчої справи

ідентифікаційний нóмер фізичної особи-платника  
податків

(*fyzičká osoba*) ідентифікаційний нóмер замóвника;  
(*právnícká osoba*) ідентифікаційний код замóвника

ідентифікаційний нóмер транспортного засóбу *n.*  
автомобіля

перебїтий нóмер машини *n.* на машині

нóмер ділянки

вхїдний нóмер

порядковий нóмер

поштóвий індeкс (ПІ)

призначіти нóмер

присвóти ідентифікаційний нóмер фізичної особи

реестраційний нóмер

ідентифікаційний нóмер фізичної особи

(*ЧР – у кодування закладено дату народження*)

виробничий нóмер

**стаття**, -і, ž, *gen. pl.* -атей, **рóздїл**, -у, *m*

полóження *n.* рóздїл статýту

стаття Кримінального кодексу України

стаття закóну

відповідно до рóздїлу *n.* статті дóговóру

**член**, -а, *m*

усинóвлений член родїни

охорóнник, працівник охорóнної слóужби

член незаконно озбрóеної грóупи

член правління *n.* керівництва;

(*ústředního úřadu*) член президїї

член сýду присяжних

член злочинної організації

члєни правління *n.* керівництва кооператїву

уповнóважений член (контрóльно-)ревїзїйної комїсії

дїйсні члєни товариства

постїйний член

одїн із заснóвників